

聯興公司

RON HING CO.

227 Keefer St., Vancouver 4, B.C.
Tel: 683-4918

去頂冬菇每磅八元九
有頂冬菇每磅七元五
冰霜尤魚每磅二元九
大紅蝦米每磅二元九

特價

昌記

油漆裝修

承接泥水木工傢
私各等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當

電話：二五四一七五〇三
六八七一四〇九四

日山

美術廣告

各類中西招牌、車身門窗金字
裝飾掛畫、古玩裝璜飾品
廣告大量、平、快、印製、歡迎詢問。
電話：五五〇四、五五〇七

振華器批發零售有限公司

GIN WAH IMPORTER CO. LTD.

549 Main Street, Vancouver B. C. V6A 2V1
Tel: 681-1728

新辦到大幫
特潤麻雀牌
六分麻雀燈
活動雀雀燈
特選貝殼畫
貝殼大屏風
女裝水松履
圓摺靚坐椅
瓷佛和觀音
景德鎮茶具
精選瓷碗碟

天龍八部

金庸著

道：「且慢，在下所問之事，姑且可還沒答覆呢。」那少女道：「我為什麼告訴你？我答應過你沒有？」

「左子穆一聽，她這話倒問得自己問的說，但怎麼能說去便去？」

此刻「無量劍」雖是大敵，不願再結強仇，但左子穆向來自視甚高，被這一個小小姑娘平白無端的戲弄一番，如何甘心？當下身形一晃，攔在那少女和段譽身前，說道：「姑娘，神農幫惡徒在外，姑且買出，去，若是有什麼閃失，我無量劍可過意不去。」那少女微笑道：「我又不是你請來的客人，再者，你也不知我尊姓大名，若是我給神農幫幫了，我爹

「幾句話說得挺好，你這人很多朋友，也不枉我們相識一場，走吧！」

左子穆長劍一抖，指向那少女左肩，他此時仍無傷人之意，只是不許她帶同段譽出走。那少女伸腰間，纖手微動，忽然綠影一閃，一條長長的布帶扭扭曲曲，飛向左子穆手腕。左子穆一驚之下，急忙縮手，不料這布帶乃是活的，來勢如風，左子穆只覺手腕一痛，已被那布帶咬了一口，痛的一聲，長劍落地，青靈子搶到地下，身子轉了幾轉，已將長劍纏住，格格敲擊聲響，長劍被他咬成數截，原來這青靈子乃是一種靈異之極的怪蛇，皮堅骨脆，更經那少女的父母長期飼養訓練，變成了一件厲害的活刃，要咬到武功修為，那少女只不過十六七歲年紀，自不能與一派宗師的左子穆相比。

德深公司

DICKSAM LIMITED

1-2-3 Bean Sprouts
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614

遠近交易
靚鮮芽菜
便捷妥當

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE

Next Door To Success Rity. Ltd.
203 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Tel: 682-1946

伍黃秀英主理

專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，花圈，價廉最平，手工頂好，適合大小宴會，送禮紀念，電話諮詢或登貨，僑胞惠顧，無任歡迎。

益豐茶室

Yick Fung Tea Room

137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期
營業七天

曹振興

政府合法牌照
裝置或修理水喉。兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
1107 Melan Dr., Vancouver, B.C.
Phone: 255-4459

嘉華凍房冷氣工程

裝置修理商業 餐館雜貨店
大小凍房 花店貨倉
★大小凍房★冷氣
具政府牌照★快捷妥當★收費從廉
地址：百老匯東七五三號耀堂

NOTARY PUBLIC

Gordon W. Cumyow
01 MAIN STREET

溫日隆 公證人
遺囑及辦理各種文件
代理買賣買賣

帝國商業銀行或轉匯街
夾片打街請由正門出入

681-6513

快捷相宜修理水喉

日開電話 872-5838 或 431-6632 日夜應命
本號并有自己修理全部機具，請到
3072 Main St. or 147 Commercial Dr.
陳列室參觀 Highest Plumbing & Heating Ltd.

中西禮品中心

EAST WEST GIFT CENTRE LTD.

Importers & Wholesale
379 Powell St. Vancouver 6, C.
Phone Area Code (604) 688-4324

專門批發
供應 Gift Shop 古董舖 Grocery
什貨舖銷售，精選名產 佛香 角香 色
木刻竹織，紙製室內裝飾如彩風
紙燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎
僑胞購辦，目錄及價目函索即寄

明達

承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876 4740

嘉華凍房冷氣工程

裝置修理商業 餐館雜貨店
大小凍房 花店貨倉
★大小凍房★冷氣
具政府牌照★快捷妥當★收費從廉
地址：百老匯東七五三號耀堂

房藥大緬

MAIN DRUG LTD.

434 Main Street Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話684-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

廣珍鐘首飾舖

Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

地方清潔
服務週到
大講小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

桃園

HO INN CHOP SUEY

79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.

新邊麵麵
美味鮮

國際汽車駕駛學校

INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY

386 East Hastings Street Phone 684-3044

本校教授學習諮詢
歷史通曉以供歡迎
政府註冊協助服務
以各種語言服務
超誘翻音服務
成績特優錄僑胞
僑胞特備各界
導人循循善試為
教久便僑胞
本為多人車忠誠

嘉華凍房冷氣工程

裝置修理商業 餐館雜貨店
大小凍房 花店貨倉
★大小凍房★冷氣
具政府牌照★快捷妥當★收費從廉
地址：百老匯東七五三號耀堂

美華眼鏡公司

MINI OPTICAL CO. LTD.

517 CAMBIE ST., VAN. 3,
Tel: 681-7710

每對五十五元
精配隱形眼鏡
八折優待
學生配鏡
老人鏡十元對
配平靚快

榮榮臘味專家

精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

Wing Wing Co.

450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

強華公司

KENWARD CO.

431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四零一號哥林比亞街 電話684-8821

經營及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

特價機票

本公司專辦來回香港旅行團，每週營業，票價特平，欲知詳情請與本公司接洽

捷航旅行社
722 SMITHE ST., V6Z 1A6
Vancouver, B.C. Tel: 684-8638

驗眼專家

李興捷
安省滑鐵盧大學
視光系博士
辦事處：喜士定東街二百五十五號
Anthony Lee, D. O. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

暗市黨殞儀館

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮
特聘華人經理李國榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

AL'S SALAD KING LTD.

4145 Halifax St., Burnaby 2.
Telephone 294-4794

本公司特別選辦
每日有精工鮮製
雞碎菜肉 多市沙律 Toss Salad
炒粉菜肉 彩虹沙律 Rainbow Salad
雞丁菜肉 椰菜沙律 Cole Slaw

上列產品，專供餐館採用，確有節省工作時間之效果，如蒙光顧，無任歡迎。
電話：式九四、四七九四

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

加拿大皇家銀行

The Royal Bank of Canada

Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pender Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票、公債、屋契、人壽保險、遺囑等及貴重物件，不宜存在家中，以免火災或盜劫之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五角。

華務部司理：馬錦華啓
簿籍價每百 十九元九毛九

梁

LEONG KEE

504 Alexander St.
Vancouver 4, B.C.
254-1203
電話：254-6816

承接土木大小工程
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造築園玻璃地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山打街五〇四 電話：式五四、六八一六
夜間電話：式五四、一二〇三

泰興有限公司

Tai Hing Company Ltd.

265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

泰興有限公司

Tai Hing Company Ltd.

265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦